



MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO
E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
IX GOVERNO CONSTITUCIONAL



Comissão
Nacional de
Aprovisionamento

ADDENDUM NO. 7

14 November 2023

**CONSULTANTS SERVICES FOR PREPARATION OF DED FOR ROAD
REHABILITATION OF “UPGRADING AND MAINTENANCE OF VILA TO BIQUELI
ROAD (15.350KM), 0+000KM TO 15+350KM”**

TENDER/018/FEDA-2023

This Addendum No.6 is issued to amend certain items in the Request for Proposal (RFP) in accordance with Clause 13.1.1 of Instruction to the Consultant for TENDER/018/FEDA-2023 Consulting Service for Preparation of DED for Road Rehabilitation of “Upgrading and Maintenance of Vila to Biqueli Road (15.350KM), 0+000KM to 15+350KM”

No.	Part of Request of Proposal	As original RFP/ Addendum No.6	As Amended in this Addendum No.7
1	Part I, Section 2: Instruction to Consultant and Data Sheet, ITC 17.9	The Proposal must be received at the address below no later than: Date: 14 November 2023; Time: 03:00 PM Local Time Place: NPC, Avenida de Balide, Dili Timor-Leste For electronic submission: NONE	The Proposal must be received at the address below no later than: Date: 18 December 2023; Time: 03:00 PM Local Time Place: NPC, Avenida de Balide, Dili Timor-Leste For electronic submission: NONE
2	Part I, Section 2: Instruction to Consultant and Data Sheet, ITC 19.1	An online option of the opening of the Technical Proposal is offered: NONE The proposal opening shall take place at: Office of the National Procurement Commission. Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste Date: 14 November 2023; Time: 03:00 PM local time	An online option of the opening of the Technical Proposal is offered: NONE The proposal opening shall take place at: Office of the National Procurement Commission. Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste Date: 18 December 2023; Time: 03:00 PM local time


Hermingardo Albano Soares

President of National Procurement Commission



LETTER OF INVITATION (LOI)

TENDER/018/FEDA-2023

26 May 2023

1. The Employer (Contracting Entity/Public Contractor), Fundo Especial Desenvolvimento Atauro (FEDA) of the Government of the Democratic Republic of Timor-Leste is inviting interested qualified consulting firms to submit proposals for **Consultants Services for Preparation of DED for Road Rehabilitation of " Upgrading and Maintenance of Vila to Biqueli Road (15.350KM), 0+000km to 15+350 km**
2. Funding for the project will be taken from the 2023 General Budget of the Contracting Entity (FEDA).
3. The location of the contract implementation is Atauro Municipality, Timor-Leste, and the contract duration is **5 months**.
4. Proposal Validity Period is 120 days.
5. The maximum cost estimate for the project is US\$ 275,600.00 any Price Proposal exceeds the maximum cost estimate will be declared non-responsive and rejected.
6. The Procurement Entity for this particular project is the National Procurement Commission (NPC) I.P, whose office address is: National Procurement Commission Avenida de Balide, Partimonio Estado, Dili, Timor-Leste.
7. The object of this tender is Consulting Services: Request for Proposal (RFP) for DED for Road Rehabilitation.
8. The bidding shall be conducted as a **single-stage, two-envelope procedure**, wherein the Technical Proposal and Financial Proposal shall be submitted together in separately sealed envelopes.
9. This Tender is open to all interested international and national interested firms/companies.
10. Interested consulting firms/companies shall be responsible for paying of all related taxes.
11. A pre-proposal meeting will be held at 10:00 hours local time on 5 June 2023 at the following address:
NPC I.P Avenida de Balide, Partimonio Estado, Dili, Timor-Leste
The pre-proposal meeting may also be attended via this link: <https://zoom.us/j/8857159649?pwd=a3E0SFF1UUw3UFYvNGI5UHRETXR1Zz09>
12. Deadline for Proposals submission is **5 July 2023 at 1500 hours local time**. Any Proposal received by the FEDA Procurement Department after the deadline shall be declared late and rejected, and promptly returned unopened.
13. Proposals may be submitted by physical presentation of documents or by on-line submission through tender018feda23@cna.gov.tl. The address for non-online submission is: NPC I.P

CONVITE PARA CONCURSO

CONCURSO/018/FEDA-2023

26 de maio de 2023

1. O Empregador (Entidade Contratante/Contratante Público), Fundo Especial de Desenvolvimento de Atauro (FEDA) do Governo da República Democrática de Timor-Leste (RDTL) convida as empresas de consultoria qualificadas interessadas a apresentarem propostas de **Serviços de Consultoria para Elaboração de DED para Reabilitação Rodoviária, Projeto de " Reabilitação e Manutenção da Estrada da Vila de Atauro a Biqueli (15.350KM), 0+000km a 15+350 km**
2. O financiamento deste projeto provém do Orçamento Geral do Estado, verba alocada para a Entidade Contratante (FEDA).
3. O local da implementação do Projeto é o Município de Atauro, Timor-Leste, e a duração do contrato é de **5 meses**.
4. O prazo da Validade da Proposta é de **120 dias**.
5. A estimativa de custo máximo para o projeto é de **US\$ 275.600,00**. Qualquer Proposta Financeira que exceda a estimativa de custo máximo será declarada inválida e rejeitada.
6. A Entidade de Aprovisionamento para este projeto especial é a Comissão Nacional de Aprovisionamento (CNA) I.P, cujo endereço do escritório é:
Comissão Nacional de Aprovisionamento, Avenida de Balide, Patrimonio de Estado, Dili, Timor-Leste
7. O objeto deste concurso é Serviços de Consultoria: Solicitação de Propostas (RFP) para DED para Reabilitação Rodoviária
8. O Concurso será realizado seguindo o procedimento de **Única Etapa, Dois Envelopes** sendo que as Propostas Técnicas e as Propostas Financeiras serão apresentadas juntas em envelopes lacrados separadamente
9. O Concurso está aberto a todas as empresas de consultoria interessadas, nacionais e internacionais.
10. As empresas de consultoria interessadas serão responsáveis pelo pagamento de todas as taxas decorrentes deste projeto
11. Uma Conferência Prévia terá lugar às **10:00 horas, da hora local, em 05 de junho de 2023**, no seguinte endereço:
CNA I.P Avenida de Balide, Partimonio Estado, Dili, Timor-Leste
A referida Conferência Prévia pode ser assistida via esta ligação: <https://zoom.us/j/8857159649?pwd=a3E0SFF1UUw3UFYvNGI5UHRETXR1Zz09>
12. O prazo para o envio de propostas é **5 de julho de 2023, às 15h, da hora local**. Qualquer Proposta recebida pelo Departamento de Aprovisionamento da FEDA após o prazo será declarada atrasada e rejeitada, e prontamente devolvida sem ser aberta.

Avenida de Balide, Partimonio Estado, Dili, Timor-Leste

14. For on-line submission, interested consulting firms/companies will submit the Technical proposal and Financial Proposal (Password Protected) in non- editable PDF format through separate email. If the file size is more than 10 MB of Technical or Financial Proposals, the interested consulting firms/companies will send through multiple emails with no attachment size is bigger than 10 MB. The Evaluation Committee (Jury), through NPC I.P will request later password of the Financial Proposal from the firms/companies who are technically qualified based on the result of the evaluation of the technical proposals.

15. Technical Proposal will be opened on **5 July 2023 at 1500 hours** local time after the closing time for the submission of the Proposals at the same address mentioned above in the presence of consulting firms/companies who wish to attend. An online option of the opening of the Technical Proposals is offered through the link provided in the RFP.

16. The Technical Proposal will be evaluated first based on the Qualification criteria (i.e. Over the past 07 years, the Consultant has completed at least two (2) contracts of similar type as Lead Firm or Joint Venture Partner or Sub Consulting with the value of each contract: US\$ 220,000.00; Over the past 07 years, the Consultant should have completed at least one (1) consultancy project in Timor-Leste or two (2) consultancy projects in similar nations (developing nations); Approach and Methodology, and Key Experts with related experience and qualification. The detailed is provided in the RFP documents.

Consulting Firms/Companies reaching or exceeding the minimum technical passing score (750 points) shall be invited for Price Proposal opening.

17. The winner of this tender will be required to submit types of insurances with the respective amount as indicated in the contract documents of the RFP documents. Additionally, during contract implementation, the winner (awardee) will be subjected to a quality guarantee in the form of retention (5%) of the contract price. The retention will be released upon submission of the final report by the awardee.


Hermingardo Albano Soares
Presidente, CNA I.P



13. A submissão das propostas pode ser feita através de apresentação física de documentos ou por submissão on-line através de tender018feda23@cna.gov.tl. O endereço para submissão não online é: CNA I.P

14. Para submissão on-line, as empresas de consultoria interessadas deverão enviar as Propostas Técnicas e as Propostas Financeiras (Protegidas por Senhas) em formato de PDF não editável por e-mails separados. Caso o tamanho do arquivo seja superior a 10 MB de Propostas Técnicas ou Financeiras, as empresas de consultoria interessadas enviarão vários e-mails sem anexos maiores que 10 MB. Posteriormente a Comissão de Avaliação (Júri), através da CNA I.P, solicitará as senhas das Propostas Financeiras às empresas que tenham sido qualificadas tecnicamente com base no resultado da avaliação das propostas técnicas.

15. As Propostas Técnicas serão abertas a **05 de julho de 2023 às 15:00 da hora local** após o horário de encerramento para submissão das Propostas no mesmo endereço acima mencionado na presença das empresas de consultoria que queiram comparecer. Uma opção online de abertura das Propostas Técnicas é oferecida através do link disponibilizado na RFP.

16. As Propostas Técnicas serão avaliadas primeiro com base nos critérios de Qualificação (ou seja, nos últimos 07 anos, em que cada Empresa Consultora deverá ter concluído pelo menos dois (2) contratos semelhantes como Empresa Principal ou Parceiro de Joint Venture ou Subconsultoria com o valor de cada contrato: **US\$ 220.000,00**; Nos últimos 07 anos, a Empresa Consultora deverá ter concluído pelo menos um (1) projeto de consultoria em Timor-Leste ou dois (2) projetos de consultoria em nações semelhantes (nações em desenvolvimento); Abordagem e Metodologia, e Especialistas-chave com experiência e qualificação adequadas. Os detalhes são fornecidos nos documentos de Concurso ou seja RFP.

As Empresas de Consultoria que tenham atingido ou ultrapassado a pontuação mínima de qualificação técnica (750 pontos) serão convidadas para a abertura das Propostas Financeiras.

17. O vencedor deste Concurso será obrigado a apresentar os tipos de seguros com o respectivo valor conforme indicado nos documentos contratuais dos documentos de Concurso/RFP. Adicionalmente, durante a execução do contrato, o vencedor (adjudicado) estará sujeito a uma garantia de qualidade na forma de retenção (5%) do preço do contrato. A retenção será liberada mediante a apresentação do relatório final pelo premiado.